

KN - 11.615.2.3.2025

Pani M. Kynik

9.06.25

p. Gmucha
9.06.25
Ogrynska
08.06.2025
Gmucha**UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO** (50)**POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:**

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*" (5)

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Zarząd Województwa Kujawsko-Pomorskiego
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Fundacja Nie-Art, Forma prawna: Fundacja, Numer Krs: 0000507825, Kod pocztowy: 87-100, Poczta: Toruń, Miejscowość: Toruń, Ulica: Bydgoska, Numer posesji: 54, Numer lokalu: 7, Województwo: kujawsko-pomorskie, Powiat: Toruń, Gmina: m. Toruń, Strona www: nieart.pl, Adres e-mail: fundacjanieart@gmail.com, Numer telefonu: 607061114,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Wydanie płyty winylowej zespołu Nietrzask			
2. Termin realizacji zadania ²⁾	Data rozpoczęcia	13.07.2025	Data zakończenia	30.09.2025

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Opis zadania

Celem projektu jest wydanie (przez Fundację Nie-Art jako producenta) płyty winylowej podsumowującej 10 lat działalności toruńskiego zespołu Nietrzask – grupy znanej z eklektycznego brzmienia łączącego folk, punk, nową falę oraz tekstów nacechowanych społecznym zaangażowaniem i autoironią. Projekt będzie okazją do uhonorowania dorobku zespołu oraz do szerokiego udostępnienia jego twórczości mieszkańcom regionu.

Nietrzask to grupa doświadczonych muzyków z Torunia (wielu z nich jest także stypendystami naszego miasta w dziedzinie kultury). W skład zespołu wchodzi: Andrzej Kilanowski – projektant graficzny, muzyk i ilustrator; Grzegorz Bojanowski – uznany basista; Łukasz Trzaska – multiinstrumentalista i organizator edukacyjnych projektów muzycznych; Robert Przybyła – gitarzysta związany ze środowiskiem muzyki bluesowej; Marcin Młynarczyk – klawiszowiec z doświadczeniem w zespołach współtworzonych z laureatami programów muzycznych oraz Mikołaj Niezgoda – założyciel zespołu, gitarzysta i harmonijkarz.

Zespół przez dekadę prezentował swoją twórczość na prestiżowych wydarzeniach jak m.in. Pol'and'Rock Festival, Męskie Granie, Festiwal NADA, Zjazd Hanzy w Gdańsku, Święto Wisły, a także podczas wydarzeń charytatywnych i koncertów wspierających organizacje społeczne (WOŚP) w tym lokalne (Stowarzyszenie Serce Torunia). Utwory Nietrasku były prezentowane w ogólnopolskich i lokalnych stacjach radiowych. Zespół jest dwukrotnym laureatem plebiscytu „Toruńskie Gwiazdy” Radia Gra, z kolejną nominacją do tej nagrody w roku 2025 (kategoria: Wykonawca Roku).

Oprócz działalności koncertowej, grupa od 2023 roku realizuje cykl kameralnych, niebiletowanych wydarzeń muzycznych „Tajne Komplet”, promujących twórczość artystów z województwa kujawsko-pomorskiego – do tej pory zorganizowano piętnaście edycji.

Wydanie płyty winylowej Nietrasku będzie ważnym krokiem w dalszej promocji lokalnej sceny muzycznej, a także symbolicznym podziękowaniem dla dotychczasowych fanów. Jednocześnie, poprzez bezpłatną dystrybucję winyli, projekt ma na celu aktywizację i włączenie odbiorców, dla których cena często bywa barierą w dostępie do kultury. Dzięki tej formie dystrybucji, twórczość lokalnych artystów dotrze do szerszego grona słuchaczy, niezależnie od ich sytuacji materialnej, co wzmacnia demokratyzację dostępu do kultury i promuje postawy otwartości.

Płyty będą rozdawane podczas otwartego spotkania promującego wydawnictwo, zorganizowanego w przestrzeni Kulturalny Hub – miejscu nastawionym na integrację społeczności lokalnej i rozwój twórczej ekspresji.

Wydawnictwo trafi także do:

- mediów (m.in. Radio Gra, Radio Nowy Świat, Radio 357, Radio Sfera UMK, ototorun.pl, Gazeta Wyborcza Toruń, "Nowości", Radio Eska Rock, bydgoski Radio Kultura działające przy Miejskim Centrum Kultury), co umożliwi promocję regionalnej kultury oraz dalszą emisję materiału w przypadku stacji radiowych;
- instytucji kulturalnych (m.in. WOAK, Toruńska Agenda Kulturalna);
- publiczności poprzez konkursy w mediach społecznościowych zespołu (Facebook, Instagram) oraz we współpracy z wybranymi redakcjami.

Rezultatem projektu będzie więc wydanie fizycznego, starannie opracowanego artystycznie nośnika muzyki – płyty winylowej – prezentującej dorobek twórczy zespołu. Wydawnictwo to stanowić będzie nie tylko podsumowanie dziesięcioletniej działalności grupy, ale również ważny dokument lokalnej kultury muzycznej i głos twórców aktywnie działających w regionie.

Realizacja projektu przyczyni się do upowszechnienia twórczości artystów związanych z województwem kujawsko-pomorskim – zarówno wśród lokalnych odbiorców, jak i poprzez sieci mediów, instytucji kultury. Dystrybucja płyt w formule nieodpłatnej zapewni inkluzywność i szeroki dostęp do efektu projektu, przełamując bariery ekonomiczne i wspierając aktywne uczestnictwo w kulturze osób z różnych środowisk.

Wydanie winyla pełni także funkcję edukacyjną i inspirującą – promuje alternatywne formy twórczości, muzykę autorską oraz niezależne ścieżki rozwoju artystycznego. Dla młodych twórców może być przykładem konsekwentnego budowania własnej tożsamości artystycznej, a dla środowisk kulturotwórczych – dowodem na wartość wspierania lokalnych, oddolnych inicjatyw.

Rezultatem miękkim będzie także wzmocnienie tożsamości lokalnej poprzez celebrowanie dorobku zespołu silnie osadzonego w Toruniu i regionie. Spotkanie promocyjne dot. płyty to wyjątkowa okazja do spędzenia wolnego czasu przez mieszkańców i miłośników muzyki w nieformalnej, kameralnej atmosferze Kulturalnego Hubu. Uczestnicy będą mogli bliżej poznać twórczość zespołu, porozmawiać z muzykami oraz wspólnie cieszyć się lokalną kulturą i atmosferą wspólnoty.

Płyta winylowa jako nośnik o wysokiej wartości symbolicznej i emocjonalnej, buduje też trwały ślad w pejzażu kulturowym województwa – nieulotny, namacalny efekt wspólnego zaangażowania twórców, odbiorców i instytucji publicznych w tym samorządu Województwa Kujawsko-Pomorskiego jako podmiotu wspierającego działanie finansowo.

Miejsce realizacji

Toruń: działania przygotowawcze do produkcji płyt i projektowanie graficzne; otwarte spotkanie (Kulturalny Hub przy ul. Bydgoskiej 50).

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Płyty winylowe	150 płyt	Ewidencja przyjętych egzemplarzy wydawnictwa płytowego (faktura VAT), lista przekazanych płyt

Spotkanie promujące wydawnictwo	1 spotkanie	Dokumentacja fotograficzna, informacja w mediach społecznościowych i na drukach reklamowych
Liczba uczestników spotkania autorskiego	100	Dokumentacja fotograficzna

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Powstała w 2014 r. Fundacja Nie-Art realizuje misję popularyzacji nowych idei w obszarze kultury i sztuki oraz promocji i wzmacniania rozwoju Torunia i województwa kujawsko-pomorskiego.

Szeroko angażuje się w produkcję eventową, współpracując z instytucjami kultury, takimi jak m.in. Centrum Kultury „Dwór Artusa”, Akademickie Centrum Kultury i Sztuki „Od Nowa”, Toruńska Agenda Kulturalna, ECFC czy Centrum Kulturalno-Kongresowe Jordanki, a także z popularnymi toruńskimi klubami muzycznymi. Współpracujemy z impresariami i agencjami koncertowymi, co zwiększa dostępność wydarzeń kulturalnych dla mieszkańców Torunia i okolic poprzez organizację koncertów z udziałem cenionych artystów. Aktywnie współdziałamy także z lokalnym i regionalnym samorządem, co pozwala na efektywną promocję kultury na poziomie wojewódzkim.

Ważnym elementem naszego działania jest sieciowanie z innymi organizacjami pozarządowymi, którego efektem w portfolio Fundacji są m.in. koncerty w ramach MFF TOFIFEST, ENERGACamerimage oraz ogólnopolski program z zakresu edukacji muzycznej – Tak Brzmi Miasto. Inkubator.

Działamy więc na styku działań artystycznych i społecznych, budując mosty między twórcami, instytucjami i społecznościami lokalnymi.

Priorytetowym projektem kulturalnym Fundacji jest Festiwal NADA, który od 2015 roku kształtuje lokalną scenę muzyczną, wprowadzając nowatorskie działania i promując oryginalne brzmienia. Już od pierwszej edycji wydarzenie pretendowało do miana markowego produktu toruńskiej kultury, zdobywając zaufanie partnerów, sponsorów i samorządów. Przez lata NADA zmieniała swoją formułę – od niszowego wydarzenia klubowego, przez współpracę z prestiżowymi instytucjami kultury, aż po festiwal o dużym zasięgu, który w 2024 roku po raz pierwszy odbył się w formule plenerowej. Wśród dotychczas zaproszonych na wydarzenie artystów znaleźli się m.in. Vito Bambino, Fisz Emade Tworzywo, Organek, The Dumplings, Tomek Makowiecki, EABS, Skalpel, Smolik/Kev Fox, HV/Noon, Mitch & Mitch, Daria Zawiałow, Artur Rojek, a także zagraniczni wykonawcy tacy jak Alyona Alyona, Arms and Sleepers, Xiu Xiu, Jarboe, Father Murphy czy Lubomyr Melnik.

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Poza wieloletnią działalnością w obszarze organizacji wydarzeń kulturalnych oraz projektów

edukacyjnych, Fundacja Nie-Art aktywnie pełni rolę inkubatora, wspierającego rozwój lokalnych artystów. Współpracujemy z twórcami reprezentującymi różne dziedziny sztuki – od muzyki po film – pełniąc funkcję producenta lub producenta wykonawczego. Realizowane przez nas projekty wyróżniają się nowatorskim podejściem oraz silnym osadzeniem w miejscowym dziedzictwie kulturowym, co pozwala na promocję oryginalnych form artystycznych z uwzględnieniem regionalnej tożsamości.

Przykładowe zrealizowane przez nas projekty w tym zakresie:

*** Steve Nash & Turntable Orchestra**

Projekt muzyczny łączący muzykę klasyczną z turntablismem (8 DJ-ów i 37 muzyków Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej). Projekt spotkał się z ogromnym zainteresowaniem i został powtórzony podczas oficjalnego otwarcia CKK Jordanki w 2015 roku.

– Dofinansowanie: 30 000 zł (Gmina Miasta Toruń)

*** Film dokumentalny „Republika. Narodziny legendy” (reż. Ryszard Kruk)**

Film dokumentujący początki kultowego zespołu Republika, zakwalifikowany do konkursów festiwali MFF TOFIFEST, ENERGACamerimage i Polish Film Festival w Chicago. Projekcje odbywały się w kinach studyjnych w całej Polsce oraz w TVP Kultura.

– Dofinansowanie: 70 000 zł (50 000 zł Gmina Miasta Toruń, 20 000 zł Woj. Kujawsko-Pomorskie)

*** Film dokumentalny „W Cieniu Ciemności” (reż. Wojciech Skrobiszewski)**

Produkcja o tematyce egzystencjalnej, będąca kontynuacją pracy twórcy filmu „Obywatel Miłość”. Premiera podczas MFF TOFIFEST – zarówno online, jak i stacjonarnie w CKK Jordanki (w warunkach pandemicznych).

– Dofinansowanie: 20 000 zł (Gmina Miasta Toruń)

*** Album „koROzYA” – Jacek Rodziewicz**

Produkcja autorskiego albumu muzycznego jednego z najbardziej rozpoznawalnych saksofonistów regionu, z udziałem międzynarodowych gwiazd jazzu, m.in. Grega Osby’ego i Macieja Sikaty.

– Dofinansowanie: 10 000 zł (Woj. Kujawsko-Pomorskie)

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Do realizacji projektu zostaną zaangażowane w przeważającej mierze zasoby kadrowe oraz podmioty gospodarcze związane z regionem województwa kujawsko-pomorskiego, jak poniżej:

Marta Pisarska – koordynacja zadania (w charakterze wolontariuszki wykazanej w kosztorysie

projektu – wkład własny osobowy).

Absolwentka Filologii Polskiej na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu, specjalność: wiedza o kulturze, specjalizacja: filmoznawstwo.

Posiada wieloletnie doświadczenie w sektorze publicznym jako m.in. koordynatorka kina oraz główna specjalistka ds. projektów i współpracy międzynarodowej w CSW „Znaki Czasu”; specjalistka ds. pozyskiwania funduszy zewnętrznych w Muzeum Okręgowym im. Leona Wyczółkowskiego w Bydgoszczy; specjalistka ds. projektów i rozliczeń finansowych w Centrum Kultury „Dwór Artusa” w Toruniu. Zaangażowana była i jest także w sektor pozarządowy jako m.in. kierowniczka Biura Festiwalowego MFF TOFIFEST; Przewodnicząca Rady Fundacji Nie-Art; Przewodnicząca Rady Fundacji Fabryka UTU.

Koordynatorka kilkudziesięciu zadań publicznych realizowanych ze środków m.in. Gminy Miasta Toruń; Województwa Kujawsko-Pomorskiego; Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego; Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej; UE. Portfolio wybranych projektów kulturalnych: „Festiwal NADA”; „Helmut Newton. Lubię silne kobiety”; „Patricia Piccinini. Jesteśmy!” – we współpracy z ENERGACamerimage; „Common Ground”; „Tak Brzmi Miasto. Inkubator – Akademia w Toruniu”; „Kulturhauz”; „Koalicja Kulturotwórców - Inkubator i Koncentrator Społeczny”; „Filmogranie”; „Dźwiękospacery”; „Festiwal Kobity”; „Artus Festival”; „Toruński Festiwal Książki”. Uhonorowana nagrodą Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego w kategorii „Kultura”.

Grzegorz Bojanowski - odpowiedzialny za obsługę promocyjną projektu (w charakterze wolontariusza wykazanego w kosztorysie projektu – wkład własny osobowy).

Absolwent Filologii Polskiej na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu. Stypendysta Prezydenta Miasta Torunia w dziedzinie kultury. Wieloletni pracownik działu promocji Muzeum Okręgowego w Toruniu i Fundacji Zamek Dybowski.

Studio Beruf – odpowiedzialne za oprawę graficzną wydawnictwa oraz materiałów reklamowych (wykazane w kosztorysie projektu jako usługa pokryta ze środków dotacyjnych).

Studio projektowe Beruf, założone w 2018 roku, specjalizuje się w kompleksowym kreowaniu identyfikacji wizualnej oraz projektowaniu materiałów reklamowych, w tym dynamicznych rozwiązań z zakresu motion designu.

Oferuje szeroki wachlarz usług, takich jak projektowanie logo, opracowywanie koncepcji graficznych, tworzenie publikacji i wydawnictw, materiałów promocyjnych, plakatów, stron internetowych oraz branding produktów, a także inne działania wspierające budowanie silnego wizerunku marki zamawiającej konkretny produkt. Dodatkowo, właściciel studia angażuje się w działalność artystyczną i edukacyjną, realizując projekty w technice sitodruku, które stanowią rozszerzenie jego kreatywnego portfolio.

Działalność studia koncentruje się głównie na terenie województwa kujawsko-pomorskiego. Klientami są zarówno przedsiębiorstwa z sektora prywatnego, takie jak Neuca, Folga sp. z o.o., Fuka, Frosta, Montbibello, Tau Ceti sp. z o.o. jak i organizacje non-profit, m.in. Fundacja Nie-Art, Fundacja Stabilo czy Pracownia Zrównoważonego Rozwoju.

W celu realizacji zadania, zostaną także zamówione usługi tłoczenia materiału, masteringu oraz druku materiałów promocyjnych (wykazane w kosztorysie projektu jako pokryte ze środków dotacyjnych).

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Koszty produkcji winyli - 150 szt.: mastering, tłoczenie, wydruk opakowania (faktura)	7 800,00		
2.	Projekt graficzny okładki winyla oraz materiałów reklamowych drukowanych - plakatów, ulotek (faktura)	1 500,00		
3.	Wydruk materiałów reklamowych - plakatów, ulotek (faktura)	500,00		
4.	Koordinacja zadania (umowa wolontariacka, 1 os. x 40 h x 25 zł)	1 000,00		
5.	Obsługa promocyjna zadania (umowa wolontariacka, 1 os. 25 h x 25 zł)	625,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		11 425,00	9 800,00	1 625,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Krzysztof Wachowiak

Prezes

Fundacja Nie - Art

ul. Bydgoska 54/7, 87-100 Toruń

NIP PL9562306973, REGON 341568222

BDO 000520660

.....
(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data 06.06.2025r.

Załączniki:

1. Pełnomocnictwa /upoważnienia *(fakultatywny)*
2. Umowa lub statut w przypadku, gdy oferent jest spółką prawa handlowego o której mowa w art. 3 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie *(fakultatywny - złożony elektronicznie)*
3. Dokument potwierdzający status prawny Oferenta (za wyjątkiem KRS)- zalecane jest dołączenie również KRS *(fakultatywny - złożony elektronicznie)*
4. Oświadczenia RODO i zapewnienia minimalnych wymagań *(obligatoryjny - papierowo, złożony również elektronicznie)*

1) Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

2) Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

Potwierdzenie złożenia oferty

Konkurs: Nabór ofert w trybie art. 19a (Nr 2/2025) w zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego
Urząd: Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego
Departament: Departament Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Zadanie: Wydanie płyty winylowej zespołu Nietrzask
Numer wniosku: 605815
Suma Kontrolna: 350a-ce2d-349d
Data złożenia: 06.06.2025 r.
elektronicznie:
Nazwa składającego: Fundacja Nie-Art

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Krzysztof Wachowiak

Prezes

Fundacja Nie-Art

ul. Bydgoska 54/7, 87-100 Toruń

NIP PL9562306973, REGON 341568222

BDQ.000520660

.....
(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data 06.06.2025 -

Załączniki:

1. Pełnomocnictwa /upoważnienia (*fakultatywny*)
2. Umowa lub statut w przypadku, gdy oferent jest spółką prawa handlowego o której mowa w art. 3 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (*fakultatywny - złożony elektronicznie*)
3. Dokument potwierdzający status prawny Oferenta (za wyjątkiem KRS)- zalecane jest dołączenie również KRS (*fakultatywny - złożony elektronicznie*)
4. Oświadczenia RODO i zapewnienia minimalnych wymagań (*obligatoryjny - papierowo, złożony również elektronicznie*)